

**Zmluva o spolupráci
pri poskytovaní ubytovacích, stravovacích a doplnkových služieb
(ďalej zmluva)**

uzatvorená v zmysle §269 ods.2 Obchodného zákonníka medzi týmito zmluvnými stranami:

Obchodné meno: **DAIRA, spol. s r.o.**
Sídlo: Löfflerova 1, 040 01 Košice
Prevádzka: Eco friendly Hotel Dália
Löfflerova 1, 040 01 Košice
Konajúca: Ing. Dagmar Amrichová – konateľ spoločnosti
IČO: 36588849
IČ DPH: SK 2021941548
tel./fax.: +421 (0) 55 799 4321, +421 (0) 55 633 17 17
e-mail: manager@hoteldalia.sk
Bankové spojenie: Tatra Banka
č. účtu: 2928842247/1100
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I., oddiel Sro, Vložka číslo: 16087/V

(ďalej len „Hotel“)

a

Obchodné meno: **Centrum právnej pomoci**
Sídlo: Námestie slobody 12, 810 05 Bratislava
Zastúpená: JUDr. Zuzana Kubovičová, poverená
zastupovaním riaditeľa CPP
IČO: 30798841
DIČ: 2022122641
IČ DPH:

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel ☒, Vložka číslo ☒

(ďalej len „Objednávateľ“)

**Článok I.
Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri poskytovaní ubytovacích, stravovacích a doplnkových služieb (ďalej len Služby) v priestoroch Eco friendly Hotela Dália*** Objednávateľovi resp. osobám ním určených.

**Článok II.
Spôsob poskytovania služieb**

2.1 Ubytovacie, stravovacie a doplnkové služby bude Hotel zabezpečovať pre Objednávateľa priebežne, podľa príslušných platných noriem, a to podľa požiadaviek Objednávateľa uvedených v jednotlivých objednávkach.

2.2 Každá rezervácia ubytovania Objednávateľa sa musí uskutočniť písomnou formou (emailom, faxom, listom). Pri rezervácii ubytovania je potrebné uviesť meno hosťa, dátum príchodu a odchodu, špecifikovať počet a typ izieb, ako aj spôsob platby (hotovosť, kreditná karta, faktúra).

2.3 Každá objednávka podujatia (konferencia, prednášky, pracovné stretnutia a podobne) v Hoteli musí mať písomnú formu (fax, e-mail, list) a musí obsahovať: názov firmy (Objednávateľa), druh akcie (konferencia, tlačová konferencia, školenie a pod.), počet účastníkov akcie, dátum začiatku a konca akcie, určenie priestoru

v Hoteli na akciu (Reštaurácia, Slávnostný salónik, Separé salónik, Konferenčná sála, Vínny salónik, Kaviareň), usporiadanie interiéru (spôsob sedenia), rozsah prenájmu technických zariadení, rozsah stravovacích služieb (časový, druhy jedál a občerstvenia), osobitné požiadavky (napr. hostesky, vegetariánske jedlá, kvetinové dekorácie a pod.), spôsob platby za akciu.

- 2.4 Hotel je povinný podľa svojich možností potvrdiť alebo odmietnuť Objednávateľovi jeho objednávku na usporiadanie akcie v Hoteli písomnou formou (fax, list, e-mail), najneskôr do 24 hodín po doručení objednávky.
- 2.5 Hotel je povinný podľa obsadenosti hotela potvrdiť alebo odmietnuť Objednávateľovi jeho žiadosť o rezerváciu ubytovania písomnou formou (fax, list, e-mail) najneskôr do 12 hodín od doručenia žiadosti o rezerváciu ubytovania.

Článok III.

Kapacita hotela, druhy a vybavenie izieb

Hotel ponúka ubytovanie v kategóriách – **Economy, Quality, De Luxe a Apartmán**. Kapacita hotela podľa kategórie, druhu a počtu lôžok na izbe je 80 lôžok (vrátane 8 prístelok).

Kategória Economy :	7 izieb
Kategória Quality:	11 izieb
Kategória Superior:	5 izieb
Kategória De Luxe:	12 izieb
Apartmán :	2 apartmány

Vybavenie Economy izieb

bezplatné wifi a káblové pripojenie na internet, LCD TV-SAT, telefón, chladnička s minibarom, kúpeľňa so sprchovým kútom alebo vaňou, toaleta, sušič vlasov (na vyžiadanie), ekologická kúpeľňová kozmetika

Vybavenie Quality izieb

klimatizácia (na vyžiadanie vo vybraných izbách), bezplatné wifi a káblové pripojenie na internet, LCD TV-SAT, telefón s priamou voľbou, chladnička s minibarom, kúpeľňa so sprchovým kútom alebo vaňou, toaleta, sušič vlasov (na vyžiadanie), ekologická kúpeľňová kozmetika

Vybavenie Superior & DeLuxe izieb

klimatizácia, bezplatné wifi a káblové pripojenie na internet, LCD TV-SAT, telefón s priamou voľbou, chladnička s minibarom, kúpeľňa so sprchovým kútom alebo vaňou, toaleta, sušič vlasov, ekologická kúpeľňová kozmetika

Vybavenie apartmánov

klimatizácia, 2 samostatné izby (spálňa a obývačka), bezplatné wifi a káblové pripojenie na internet, LCD TV-SAT, telefón s priamou voľbou, chladnička s minibarom, kúpeľňa so sprchovým kútom alebo vaňou, toaleta, sušič vlasov, ekologická kúpeľňová kozmetika

Článok IV.

Zmluvné ceny za hotelové služby

4.1 Hotel poskytuje Objednávateľovi na základe tejto zmluvy ubytovanie za zmluvné (zvýhodnené) ceny. Zmluvné ceny sú pultové ceny izieb hotela, vrátane DPH 20% znížené o zľavu. Pultová cena za ubytovanie v hoteli je cena s raňajkami, ktorú hotel bežne účtuje hotelovým hosťom a je uverejnená na internetovej stránke www.hoteldalia.sk

Cenník ubytovania pre objednávateľa je uvedený v Dodatku č. 1 tejto zmluvy pod názvom Cenník ubytovania pre zmluvného partnera. K cene ubytovania sa samostatne účtuje miestny ubytovací poplatok vo výške 1,50 Eur osoba/noc.

4.2 Uvedené ceny sú platné aj pre súkromné objednávky (rekreačné pobyty všetkých zamestnancov objednávateľa). Pri rezervácii je potrebné uviesť, že zamestnanec má záujem uplatniť si firemnú zľavu a preukázať sa príslušnosťou k firme (vizitka/firemný email). Uvedené zľavy sa vzťahujú pre spoločnosť **Centrum právnej pomoci**

4.3 Hotel si vyhradzuje právo zmeniť ceny ubytovania. Každá zmena pultových a zmluvných cien bude Objednávateľovi Hotelom písomne oznámená a to najneskôr jeden mesiac dopredu.

Článok V. Platobné podmienky

5.1 Objednávateľ je povinný zaplatiť Hotelu dohodnutú cenu za objednané služby spôsobom dohodnutým v rezervácii ubytovania, resp. v objednávke na usporiadanie podujatia v hoteli pri skončení poskytnutých služieb (v hotovosti, kreditnou kartou alebo faktúrou).

5.2 Pri platbe na základe faktúry Objednávateľ uvedie v žiadosti o rezerváciu druhy služieb, ktoré uhradí za ubytovaného a služby, ktoré zaplatí hotelu pri ukončení ubytovania ubytovaný klient (ubytovanie, parkovanie, telefónne účty, taxi služba, konzumácia v reštaurácii, využitie hotelového relaxačného centra a podobne). Faktúra je splatná do 30 dní po vystavení. Súčasťou faktúry bude menný zoznam ubytovaných, rozpis ostatných hotelových služieb a kópia objednávky.

5.3 V prípade dlhodobých pobytov presahujúcich 7 nocí má Hotel právo v rámci priebežného zúčtovania žiadať priebežnú platbu po každej siedmej noci pobytu, ak si toto právo Hotel uplatnil u Objednávateľa v potvrdení objednávky.

5.4 Ak si Objednávateľ objedná konferenčné a stravovacie služby v hoteli v hodnote nad 1660 Eur (vrátane DPH), vznikne Hotelu právo voči Objednávateľovi na zaplatenie preddavku zmluvnej ceny dohodnutých služieb vo výške 50% objednaných služieb pred ich poskytnutím, ak si toto právo Hotel uplatnil u Objednávateľa v potvrdení objednávky.

5.5 V prípade omeškania Objednávateľa so zaplatením dohodnutej ceny Hotelom poskytnutých služieb, zaväzuje sa zaplatiť Hotelu úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

Článok VI. Storno podmienky

6.1 Individuálne rezervácie (tri a menej izieb):

Objednávateľ je povinný oznámiť Hotelu zrušenie rezervácie písomnou formou (fax, list, e-mail).

Zrušenie rezervácie do 14:00 hod. v deň príchodu je bez storno poplatku.

Ak Objednávateľ zruší rezerváciu v deň príchodu po 14:00 hod., resp. ak nezruší rezerváciu ubytovania, je povinný Hotelu uhradiť storno poplatok vo výške 100% z ceny prvej noci zrušených izieb. V prípade, že Objednávateľ nedodrží podmienky storna potvrdenej individuálnej rezervácie podľa tejto zmluvy, bude povinný zaplatiť Hotelu cenu dohodnutého ubytovania za prvý deň a ak je rezervácia dohodnutá na viac prenocovaní, Hotel zruší rezerváciu aj na ďalšie dni.

6.2 Skupinové rezervácie (štyri až deväť izieb):

Objednávateľ je povinný oznámiť Hotelu zrušenie rezervácie písomnou formou (fax, list, e-mail).

- 2 dni pred príchodom: 50% z ceny prvej noci stornovaných izieb
 - 1 deň pred príchodom: 100% z ceny prvej noci stornovaných izieb
- Ak je rezervácia stornovaných izieb dohodnutá na viac prenocovaní, Hotel ruší celú rezerváciu na ďalšie dni.

6.3 Skupinové rezervácie (desať a viac izieb):

Objednávateľ je povinný oznámiť Hotelu zrušenie rezervácie písomnou formou (fax, list, e-mail).

- 2 – 7 dní pred príchodom: 50% z ceny prvej noci stornovaných izieb
- 1 deň pred príchodom: 100% z ceny prvej noci stornovaných izieb

Ak je rezervácia stornovaných izieb dohodnutá na viac prenocovaní, Hotel ruší celú rezerváciu na ďalšie dni.

6.4 Rezervácie dlhodobých pobytov (sedem a viac nocí):

Objednávateľ je povinný oznámiť Hotelu zrušenie rezervácie písomnou formou (fax, list, e-mail).

- 2 - 5 dni pred príchodom: 50% z ceny prvej noci stornovaných izieb
- 1 deň pred príchodom: 100% z ceny prvej noci stornovaných izieb

Ak je rezervácia stornovaných izieb dohodnutá na viac prenocovaní, Hotel ruší celú rezerváciu na ďalšie dni.

6.5 Konferenčné a cateringové služby

Ak Objednávateľ zruší potvrdenú objednávku na usporiadanie podujatia v Hoteli menej ako 5 dní pred začiatkom podujatia, bude povinný zaplatiť Hotelu storno poplatok vo výške dohodnutej ceny prenájmu konferenčných priestorov.

Ak Objednávateľ zruší potvrdenú objednávku na usporiadanie podujatia v Hoteli menej ako 3 dni pred začiatkom podujatia, bude povinný zaplatiť Hotelu storno poplatok vo výške dohodnutej ceny prenájmu konferenčných priestorov a ceny technického zariadenia.

Ak Objednávateľ zruší potvrdenú objednávku na usporiadanie podujatia v Hoteli menej ako 2 dni pred začiatkom podujatia, bude povinný zaplatiť Hotelu storno poplatok vo výške dohodnutej ceny prenájmu konferenčných priestorov, ceny technického zariadenia a ceny stravovacích služieb.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

7.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a platí od 01.01.2017 do 31.12.2017.

7.2 Túto zmluvu možno zmeniť len so súhlasom oboch zmluvných strán formou písomného dodatku k tejto zmluve.

7.3 Túto zmluvu je možné vypovedať aj bez udania dôvodu. Výpovedná lehota tejto zmluvy je pre obidve strany jeden kalendárny mesiac. Výpovedná lehota začne plynúť prvým dňom po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane. Zmluvné strany si stanovili, že túto zmluvu je možné ukončiť aj písomnou dohodou oboch zmluvných strán.

7.4 Zmluva je vyhotovená v dvoch origináloch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie. Zmluva nadobúda účinnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami.

7.5 Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že táto Zmluva zodpovedá ich slobodnej vôli, uzatvárajú ju dobrovoľne, a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.

Za Hotel:

Ing. Dagmar Amrichová
Konateľka

V Košiciach, dňa

Za Objednávateľa :

JUDr. Zuzana Kubovičová
poverená zastupovaním riaditeľa CPP

V Košiciach, dňa

CENTRUM PRÁVNEJ POMOCI	
Dátum: 25-01-2017	
Číslo zápisu: 5393	Číslo spisu:
Prílohy: PrP/113	Vybavuje:



Dodatok č. 1 k Zmluve o spolupráci

Cenník ubytovania pre zmluvného partnera na rok 2017

Cenník ubytovania pre: Centrum právnej pomoci
Kontaktná osoba: Elena Kvietková
Tel.: + 421 2 4968 3516

Platnosť cenníka ubytovania: 01.01.2017 - 31.12.2017 Ceny sú uvedené v EUR. Ceny sú uvedené vrátane 20% DPH.
Cena izby zahŕňa miestny ubytovací poplatok 1,50 € / osoba / noc.
Uvedené ceny sa nevzťahujú na termín od 30.9. – 2.10.2017

Typ izby	Počet osôb na izbe	Pultová cena 2017	Cena pre Centrum právnej pomoci
Economy Room 3*	jednolôžková	59	45
	dvojlôžková	74	55
Quality Room 3*	jednolôžková	69	45
	dvojlôžková	84	55
Superior Room 4*	jednolôžková	79	55
	dvojlôžková	94	65
DeLuxe Room 4*	jednolôžková	89	55
	dvojlôžková	99	65
Prístelka		13	13

Extra služby pre ubytovaných hostí ZDARMA:

- * uvítací nápoj pri príchode
- * bohaté bufetové raňajky
- * zľava 10% v Dália Restaurant
- * bezplatné a neobmedzené wi-fi a káblové pripojenie
- * parkovanie na nádvorí hotela v prípade disponibility

Za hotel:

.....

Ing. Dagmar Amrichová konateľka

V Košiciach, dňa

Za objednávateľa:

.....

JUDr. Zuzana Kubovičová
poverená zastupovaním riaditeľa CPP
V Košiciach, dňa

[Stamp: Centrum právnej pomoci]
Dňa 30.09.2017
JUDr. Zuzana Kubovičová
JUDr. Zuzana Kubovičová
JUDr. Zuzana Kubovičová